



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年秋季 Li-Ming AllHands 11/16/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 下週日 11/26 停課一次，預祝大家有個平安愉快的感恩節假期。 **There will be no school next Sunday (11/26).** We wish everyone a Happy Thanksgiving holiday.
- 本週 (11/19) 注音、雙語注音、一班、雙語一班、六班、九班和十班有學術觀摩，詳情請見班級活動。再次提醒家長，**請不要帶飲料進教室**。 **Zhu-Yin, Bilingual Zhu-Yin, 1st Grade, Bilingual 1st Grade, 6th Grade, 9th Grade and 10th Grade Academic Recitals will be held this Sunday. Please check classroom activities for details. Please **do not bring any drinks** into the classroom.**
- 今年佳節同樂會將於 12/17 舉行。參與策劃或演出的學生將收到學生服務學習學分 (SSL) 的時數證明及免費的抽獎彩券。目前徵求「英語發音主持人」、「遊戲活動主持人」和「後台催場人員」。有興趣參與策劃演出的同學或是有表演活動之建議，歡迎聯絡校內演出策劃裴璐 (sandra.jeng@gmail.com)。Bring a partner and perform in Li-Ming's December Holiday Party (to be held on 12/17)! Performers and student volunteers will be offered **SSL hours and free raffle tickets!** **The following student volunteer positions are open: English-speaking MC, Game host, and backstage ushers.** If interested in volunteering or if you have a performance idea, please reach out to Sandra Jeng at sandra.jeng@gmail.com.
- 2017 大華府地區中文學校聯誼會校際書法比賽將於 12/2 (Sat.) 1 p.m. 在僑教中心舉行。報名截止日期為 11/24。報名表可由此下載。Annual Chinese calligraphy contest will be held at 1 p.m. on 12/2 (Sat.) at Culture Center. The deadline for registration is 11/24. To register, please [click here](#).

重要提醒 Special Announcements

- 2018 校外春節演出活動行程如下。Please see schedules below for 2018 Lunar New Year Performances.
蓋城圖書館 / Gaithersburg Library:
二月十七日(星期六) Feb. 17 (Sat.) 2 p.m.
德國鎮圖書館 / Germantown Library:
二月二十四日(星期六) Feb. 24 (Sat.) 2 p.m.
湖林商場 / Lakeforest Mall:
二月二十五日(星期日) Feb. 25 (Sun.) 4 p.m.
- 由李昌蓉老師輔導的課後作業輔導班每週需要數位高中生的義務幫忙，參與義務幫忙的學生將收到一小時學生服務學習學分 (SSL) 的時數證明。請有意願的學生向學生會會長管培澤登記。Ms. Cindy Lee will need **several high school students** each Sunday to assist students with homework needs. Each volunteered student will earn 1 SSL hour. Please check with SGA president, Justin Kuan, if your child is interested.

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左) 劉哲揚和劉昇華，在 11/12 朝會時向師生報告當天學生活動。Avery Liou and Thomas Lew gave the morning announcements on 11/12.



班級活動 Classroom Activities

11/19, 12/10 和 12/17 將繼續進行學術觀摩。請見下方開放觀摩時間。小幼、雙語小幼、大幼和雙語大幼班將不開放觀摩。Academic Recital will continue to be held on 11/19, 12/10 and 12/17. Please check the schedules below. There will be **NO Open House** for P3, B3, P4, and B4 classes.

學術觀摩 Academic Recital

- 11/19 10:00 a.m. ~ 10:45 a.m.
六班 (6th Grade) – Room 217
- 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.
一班 (1st Grade) – Room 111
雙語一班 (Bilingual 1st Grade) – Room 107
十班 (10th Grade) – Room 231
- 10:50 a.m. ~ 12:25 a.m.
九班 (9th Grade) – Room 206
- 11:40 a.m. ~ 12:25 p.m.
注音 (Zhu-Yin) – Room 126
雙語注音 (Bilingual Zhu-Yin) – Room 113
- 12/10 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.
五班 (5th Grade) – Room 213
- 12/17 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.
十一班 (11th Grade) – Room 230

活動照片集錦 Activity Highlights

11/12 二班學術觀摩「朗讀童詩」。2nd Grade Academic Recital “Nursery Rhymes”.



11/12 四班學術觀摩「繞口令」。4th Grade Academic Recital “Tongue Twisters”



11/12 七班學術觀摩「比較中西式早餐」。7th Grade Academic Recital “East West Breakfast Comparison”.



以後數週活動 Upcoming Activities

- 11/19 注音、雙語注音、一班、雙語一班、六班、九班和十班兒歌朗讀觀摩和學術觀摩 (Zhu-Yin, Bilingual Zhu-Yin, 1st, Bilingual 1st, 6th, 9th and 10th Grades Nursery Rhymes Recital and Academic Recital)
- 11/26 感恩節放假 (Thanksgiving – No School)
- 12/03 照常上課 (Class as usual)
- 12/10 第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting) 。五班學術觀摩 (5th Grade Academic Recital)
- 12/17 佳節同樂會 (下午課外活動暫停) (Holiday Luncheon & Party; No Afternoon Extracurricular Activities) 。十一班學術觀摩 (11th Grade Academic Recital)
- 12/24 寒假 (Winter Break – No School)
- 12/31 寒假 (Winter Break – No School)
- 01/7/18 演講比賽說明會 (Speech Contest Information Meeting) 。課外活動最後一天上課 (Last Day of Extracurricular Classes) 。
- 01/14 期末考 (Final Examination) 。語文課成果展及課外活動作品展 (Poster Exhibit) 。
- 01/21 停課一日 (Professional Day – No School) 。教師研習會 (Teachers' Workshop)